

РУСКИ НОВИНИ

ЗА РУСНОХ У КРАЛЬОВИНИ СХС

Рок III.

Нови Сад, пяток 30. юла 1926.

Число 86.

Ратуйме настрадалих

Вода и огень добри слугове, але зли газдове, гвари народ. И док ше од огња можеме кельо тельо обранити, дотгда проци воднай сили стойме нemoцни. Уж цали мешац водзи народ сримских и воводянских крайох превельку борбу зос воду. Шицко ћо лем може мотику дзвигнуць понагля ше гу Дунаю, Драви и Сави, да обранї од препасци својо добро, да спаси свою фамилију, да ратує свою оцовщину. Тисячи кочох, множество цивилох и регименти войска стоя на ногах, робя дзень и ноц. Випатра, јак да је поврацел 1914 рок и да жијеме у дњох мобилизацији. Па ипак водна сила моћнейша јак шицки жертвама людзах. Дунай надвладал од Апатину до Новога Саду. У длагосци од 120 килом. а у широкосци 50 километери вилял ше преко шицких насыпох у уништожел тисячи ютрох найлепших усивох, розвалел превељ хижи и здания. Тисячи фамелийох остали без фалата хлеба и без крова над главу. Зос слізами у очах патрели, јак їх добро, статок, алат, здания, котри ище їх дідове зос кирвавим знойом приобрели и заробели шицко до послидней цегли и вальки нестава у жимних и глубоких габох немилосердного Дунаю. За старани и зос болю у шерцу патра на свою горку долю, бо су препущени милосердию добрих людзах. Медзи тима бидниками находза ше даскелї и руски фамелиї, особено у Новим Саду и зос Крестура тоти, које подоставали кущик жеми у дунайских ритох. А то су од худобних найхудобнейши. Їм треба помогнуць. Провидение Боже зачувало у главним нашо руски валали од препасци, и прето нам свята должност по нашей возможносци помогнуць кождому, котри задурка на нашо дзвери, а гоч и не задурка, кед знаме, же пострадал, и же ше находзи у биди и нужди.

И держава и добротворни установления як „Червени Крест“ организовали помоц

ВИХОДЗА раз у тижню.

Цена на цали рок 100 Динари.

На $\frac{1}{2}$ рока 50 Динари.

За Америку 4 долари на рок

Рукописи и други писма треба послаць на адресу:

„РУСКИ НОВИНИ“ НОВИ САД
Бојовићева улица број 2.

Претплату на РУСКЕ-НАРОДНЕ ПРОСВИТНЕ ДРУЖТВО, РУСКИ КРСТУР (Бачка).

пострадалим, але шицко то за мало, бо нужда барз велька. Поедини нацији јак Немци, Словаци, и т. д. сами ше завжали, да својим братом припоможу. Не заостаньме и ми за њима. „Рука дајућаго не оскуђује“

П.

У нашем отечеству

ПАРТИЙНА АГИТАЦИЈА

С. Радич в недзелю отримал политически збор на Гробничком полу при морю.

У целей Сербије особено у Београду водзи ше партийна борба медзи поединими партијама, бо там ше на 15августа окончица валајски виберанки.

ПОПЛАВА ШЕ РОЗШИРЕЛА

Зос тим, же розлята вода пришла аж до Мостонги находзи ше цали край медзи Бачом, Букином, Вайском и Новим Селом под воду. Так исто вода виљала једну част Петроварадина а у Новим Саду пришла до Темеринске драги и 150 хижи цалком под воду. У горней часци Дунаю вода опадаје але ше обчекује ище једна велька габа.

ЧКОДА ОД ВОДИ

Комисија, котра вислати да препатри настрадали крај представела свой извештaj, з котрого је видзи, јаку чкоду лем у Бачке прецерпели поедини општини од води. У Бачу заљато 2863 ютра жеми, чкода 2 милиони и 900 тисячи дин. 33 хижи ше звалеши у вредносци 1 милион и 200 тисячи д. У Дироню

2000 ютра под воду, чкода 870.000 дин., дас 10 хижи звалеши у вредносци 600.000 дин. У Каравукову 8000 ютра под воду и чкода 11 милиони дин. Под воду ше находзи и 125 хижох, чкода $2\frac{1}{2}$ милиони

на дин. У Вајски под воду 15.500 ютра и 300 хижи. У Ср. Милетичу под воду 1000 ютра, чкода 2 мили. дин. У Апатину под воду 9100 ютра, чкода 28 милиони 101 хижи звалеши, чкода 3 милиони. У Сонти под воду 14.000 ютра чкода 27 милиони дин. 3 хижи звалеши у вредносци 200.000 дин. У Стапару под воду 2317 ютра, чкода 5 мил. дин. У Богоеву 4000 ютра, чкода 12 милиони дин. звалеши 10 хижи у вредносци $1\frac{1}{2}$ милиона дин. У Купусини 780 ютра, чкода 3 мил. дин., звалеши 4 хижи. Бачки Монаштор 500 ютра, чкода 1 мил. д. 38 хижи звалеши у вредносци 200.000 дин. Ту ище не урахована чкода, котру вода зробила у послиднї два днї у Вајској, где звалеши 50 хижи и у крайох при Мостонги. У Баранї лежи под воду 16.500 ютра, а чкода коло 20 милиони дин., и 200 хижи цалком розвалеши.

УЧИТЕЛЬСКИ КОНГРЕС

Дня 8., 9. и 10. отримаше конгрес учитељох зос целей држави у Београду.

СМЕРТ ОД ЗБЕШНЙТОГА ЗАЯЦА

Єднога роботника при копалинї у Врднику укушел збешнєти заяц и вон тей малей рани не придавал ніякого значеня. О даскелљо днї звали ше при чловекови знаки збешненя и його водзели до шпита-

лю до Нового Саду. Кед был на новосадским железнім мосту осетел воду и почал страшно нарабац. Ледви го надвладали и о мали час у страшних мукох умар.

УРОЖАЙ ХМЕЛЯ

У посліднє време указала ше на хмельовим лісцу хорота (переноспора), котра самеї рослини барз чкодзи. Цени за нови хмель остали єднаки, 6.500 до 7000 динари по метеру.

КЕД ШЕ ЛЮДЗЕ КАРТАЮ

Прешлого року картали ше у Модошу браца Мурсич зос богатим газдом Андрийом Вег. При картаню страцел Вег 25.000 дин. а ище пожичел од єдного брата Мурсича 14.000 дин. и туту суму прекартал. Мурсич тужел Вега за пожичену суму, але суд не припознал длуство бо Вег

бул цалком пияни, кед жи чал пенеж. Но браца Мурсич нападли тих дньох на Вега и так го юбили, жё не остане на живоце. Поліція одведла их до арешту.

ЩЕШЛІВА МАЦ

У варошу Смедеревска Паланка породзела жена земледілица Йоана Мильковича тройнята. Шицки троме здрави хлапци.

ОПАСНОСЦ ОД ХОРОТОХ

У Вуковару вода виляла на вецей местах так, же дапоедни улици стояли под воду. Понеже прето канали заткати предстої опасност, да ше воздух іс заражи и так настаню хороти.

ЦАЛЕ ЛЕТО ДИЖДЖОВНЕ

Ученяци на велькай гвоздарві у Оксфорду у Англії предсказую, же цале лето будзе дижджовне.

агентох и їх газдох. А превелістрацеля и виру а и душу. Ту за тераз ище премале число наших священікох місіонарох, а велько вішелях бунтівниках, котри не утвердзены добре у св. віри, барз ту легко препадаю.

Пре других ту ёст велька читальня: вішеляки новини и книшки. На кораблю ше кажды дзень друкую новини як наші Рускі новини. И ми з тих новинох дознали за нещесце, яке тих дньох посягнуло наш край у Банату и Бачкай. Крем читальні ту су вельки хижі у кождай класі пре забави вішеляки.

И млади як вінадзі — ані на морю не сцу забуць на свой танец. И два вечари — як Муслімани у Босні гуторя Каврини ошалвали круцели ше и скакали. Кед би то було у Господу, іч би сом не повед, але днешніе танцоваве довољи до нещесца вичного а чкодзи и тілесному здравлю.

През два вечари мали зме и кино и ту зме видзели на образкох вельки и красны Євхаристични конгреси, яки ше отримовали у КОЛІНУ, У ЛОНДОНУ, у МАДРИДУ, и у Канади у МОНТРЕАЛУ. Шицки тогти образы ясно нам гуторели. як вельки есть Господь Бог. Ісус Христос, котрого слави цали швет од востока до запада, од сивера до юга, як то у Старим Завиту давно предсказал напредок пророк Малахія.

На палуби бавя ше млади вішеляки бависка, шпацирую, набераю нови сили за дальшу роботу; старши читаю и окончую и ту свою роботи.

Як сам спомнул ту маме бездротни телеграф, з которым ше служиме и на шицки страни швета свойю жаданя засиламе, а и од других примаме.

Най будзе за тераз досц, да не заберем места другим стваром. — Бог, най благослови шицких читательох Р. Н!

ДО ЧИКАГА НА ЄВХАРИСТ. КОНГРЕС

У Канади есть ужрострешених по шицких провінціях нашого народу з Галичини понад 300.000. У провінції Колумбія есть понад 10.000 наших, у провінції Алберта понад 60.000, у провінції Саскачеван понад 60.000, у провінції Манітоба понад 100.000. У меньших числах есть их у провінціях Онтаріо, Квебек, Нова Шотландія. Маме там и нашого владику у Winnifedi Main 511 Dominion Str.

Отци Василияни маю там свой новиціят, отци Редемптористи у Yorkton Sask, а сестри Служебніци тримаю школи у

Mundare Alta, и других веліх местах.

Там заложел монастир Студитох и О. Жан, ко бул у нас у Босні.

Кед уж дахто муши исц за хлебом до Канади, най ше скорей випита на тоти адреси, яки горе означени, дзе би було найлепше найсц заробку. Най ніхто не іде до Канади ані до другого краю Америки, особено до Бразилиї скорей як ше шицко не випита у наших людзах цо там жию. Превелі нашо людзе страцели ту не лем своє здравле и иминие, але постали прави раби бездушних

ФЕЛЬТОН

ДІДОВ СОН

Населєли ше з далека. Людзе богохвальні, доброго шерца и вредни. Бида их ту догнала. Пришли вони до родного краю. Валали вельки, хижі високи, але празни. У єдней од тих хижох змесцела ше велька фамелія од трох братох зоз ище живим оцом. Оцец, тог добри оцец, шиви, чесни дідо бул вожд шицким, цо ту пришли. Стари ше дідо перши вечар помолел Богу и легнул до посцелі. Длugo му не пришло сон на уморни очи. Чи нам ту будзе добре? Пришло му на розум, а добраш ше за тим почал дідо питац: Чом тут нет людзох? Модлел ше и роздумовал о лепшай будучносци и на концу заспал. Кед ше рано

пребудзел нашол ше у слізах. Плакал горко и гоч видзел, же то лем чекки сон бул, ипак ше не могол змириц. Модлел ше заш и дзековал Богу, же туту ноц преспал, але слізи му лем чечу. То обачел його найстарши син, злекнул ше и запитал: „Апо, чи ше вам дацо не добре пришніло, бо знаце, цо ше першу ноц шніе то будзе правда. Так народ гутори“. „Пришніло ше ми, сину, страшни сон. Кед з роботу готови будзеце, придце шицки и будзем вам приповедац“. Кус по тим пришли вони шесцеро и пошедали коло діда. Стари, котри бул ище віше смутни, почне приповедац: „Питал ши ше, сину, чи ше ми дацо зле не пришніло. Злекнул ши ше, да ше сон не виполні бо то була перша ноц у нашим новим дому. Я знам, же грих у сні вериц и не бо-

їм ше, же то будзе правда, але на концу то до нас стой...

Шніло ше ми, же сом ишол опатриц жито, чи узрете. Ишол сом попри гевтого велького леса, цо зме го вчера видзели, кед зме. пришли. Припатрал сом ше на тоти красни дуби, цо так високо виросли. Патрел сом и пришло ми на розум, чом ми тоти стари дуби баш ніц не поведза о исторії того красного, пустого краю. Вітор лягки пришол, лесце на дубах заколісал по мали. Зашушло лесце, а мнє ше привидзело, же ми одвіт дало „баш ніч“. Так попри лесу обачим поток. Там далеко видзел сом, дзе велька рика тот поток до себе прияла. Мило ми було шицко тогто патриц. Зрадовал сом ше, як нам ту будзе крашнє.

Нараз зачуем плач сил-

нежу од дня на дзень віше меньша. Прето ше и влада меня каждого мешаца. Найкрайнія влада була цо ю зложел познати мерзитель Бога и Церкви Херіо, вона тирвала лем 2 дні.

них малих дзецах. Маме мали дзеци у обисцу ето ту сце три мацери и кожда ма чада. Знаю вони вецей раз шицки ведно плачац, але то ані з далеска не так. Такі плач нігда сом не чул. Ягод да ше вельки валал з людзіми у сами дзеци претворел, а дзеци, да вреща, плачу, стукаю? Цо да зробим? Як да их умирим? А іх не видзим лем их чуем? Можаце себе подумац як ми було. Кед нам дзецко лем єдно плаче аж нам робота зоз рукох сцека и ми понагляме, да го умириме. Я ту помогол бы тим дзецочкам але як? „Дзе сце мили дзеци „скричим“ да вас умирим, да вам поможем. Чом же так горко плачеце?“ „Не годни ви, добри діду, гу нам. „Ша але чом так плачеце голем ми то повеце, бо ми уж пречекко тот ваш йойк слухац.“ И еден мили гла-

Тераз на влади Планкаре, познати политичар, але и йому пророку кратки вик.

ЗВАНЧНИЦИ БЕЗ ПЛАЦИ

Француски финансі так слабо стоя, же новини являю, же званчници 1 авгуаста не годни достац свою плацу. Кед ше не найдзе даяки виход зос чежкого положения Француску неминовно чека державни банкрот.

ПОЛЬСКА

ДЕРЖАВНЕ ДЛУСТВО

У єдним засиданию парламента указало ше, же Польску прициска таке длуство: Америки 233 милийони долари, Францускай 1 милиярда франки. Англії 4 и пол мил. фунди штерл. Италиї 465 мил. лири, Холандії 8 и пол милийони гулдени, Швайцарскай 89.000 франки, Аустриї 66 мил. шилинги и 22 мил. златни коруни. Крем того длужна своїм гражданом 74 милийони злотих. Меньши суми другим державам ані не раховани.

Русия

БОЛЬШЕВИЦКИ КАТ—УМАР

По вистох зос Русні умар Дзержински, главни основатель т. з. „Чеки“. Його волаю кат рускей большевицкей революції. Тисяци невиних людзюх тот кревопия дал забиц. Без милосердия сам присутствовал мучению слабых старцах, невиних дзецох и женох. Його ше бали и його приятель та ше незна, чи и вон не умар насилиу шмерцу.

Англія

ЗАКОНИ ПРОЦІВ КАТОЛІКОХ

Чловек би не верел, же ище и у напредней жемі як Англія находза ше закони, котри вій не служа на чесц. Так и. пр. катол. священик не шме ше появіц на явним месце у реве-

щок през плач ми почне приповедац гевто, цо сом кус пред тим сцел од старого дуба учую.

„Дідочко добри, не годни ви нас умириц. Здрави будзе за добру дзеку. Ми вас вчера видзели, кед сце пришли. Ви нашо браца и лепше, же ви пришли на нашу груду жемі, як цудзи людзе. Прето вам жадаме: добре пришли а лепше нашли! Ми гевти ненародзены дзечи, хторих нашо мацери не сцели прияц, бо були у страху, же не будземе мац з чого жиц. Забули ше вони опитац. „Чом зме на швеце?“ Думали, же чловек през пихи не може жиц и зато тата наша жем tot красни край остал пусты.

Чи можеме, діду, а да не плачаеме, кед ше нашей истории сетиме? Нашо дідове бранели виру и тот шумны край през телі роки од неприятеля. Не бранели

ренди бо преписана кара 50 фунти штерл. (1500 Дин.) На катол. церквох не шме буц турий ай давонох. Манастири муша плаціц „духовну“ порцию, и т. д. У найновши час пита 180 посланікох од англійскаго парламенту, да ше таки дурни наредби пременя.

Австрия ЮВІЛЕЙ ДРА САЙПЕЛА

Бувши канцелар австрійской републики священик Др. Сайпел слави тих дньох 80-рочніцу свога живота. Шицки австрійски новини пишу вельки статі и величаю заслуги того велького человека за обновление Австриї. Сайпел ище ше не поврацел зос Америки, дзе бул на свхар. Конгресу.

Чехословакия ЧЕСКО-НІМЕЦКИ СПОРОЗУМ

У остатніх часох бешедув ше велько о влади, котру зробя Чеси зос Немцами у Чехословакії. На тот способ би пришли до єдной стаємнейшой векшини. При аграрнай реформи Чеси думаю попущиц дацо и житељом немецкей народносци.

Норвегія МИНІСТРОВЕ ПОД СУДОМ

Бувшого министра председателя и мицистра финансій Бергера ставел норвегійскій парламент под суд, бо у року 1923 отворели кредит єдной банки за 24 милийони дин. а 1924 за 15 мил. дин. без знаня и одобрення парламента.

ДОПІС

— Cleveland Америка —

Як нам пишу з Кливланда, нацивел наш преосвящени владика Діонісій наших вірнікох Хорватох и Русинох у Клив-

го пре себе, але пре нас. Пришол векши неприятель то були гевти жени, цо не сцели буц нашо мацери.

О діду, за дармо нас сцеце умириц. Ми плачаеме и будземе плакац а ви нас охабце и идце свойов драгов. Меркуйце, да маце добри жени, кед сцеце, да нашо жалосне друштво не будзе ище векше, а плач силнейши. Кед одаваце вашо дзивки, не одправляйце их лем зоз гудацами и шпиванем, але их на сами пред научце, яку должності беру на себе. Цо маю робиц за душу свою и рода людскаго. Ви уж стари оздаль вас послухаю, а ми будземе плачуци патриц як голем наш брат жие и напредуе, кед ми не могли.

„Ето дзечи. Заверши дідо свой слова. „Пре то я нешка рано плакал, да не будзе и с нам так...“

Написала Фрушкогорка.

ланду. На штадії 12. юнія дочекали и найсердечнейше привітили владику О. Милан Храпилович, парох, зос церковни ма туторами и Янком Надьом. На 13. юнія одслужили преосвящени владика торжествену архібрејскую службу Божу при асистенці велького числа священікох наших. У самим Кливланду находзі ше 6 грекокатоліцкі парохії Церква була преполнета з вирніками Хорватами зос Жумберку. Там ше нашли и Русини з Бачки и Сріму, котри жію у Кливланду. Подчас Служби Божей преосвящени владика висказали науку и спомнули, яке нещесце задесело нашик вірнікох у Драгашевцах у Жумберку. Не єдно ше око орошело на слова владики и добри нашо Жумберчане дораз под Службу Божу назверили 12.380 динари пре настрадалих. Наш владика того дня нацивел Русинох, котри ще зберали у дому його братняки Надя, а вечаръ у римокатоліцкей церкви тримал

казань и заш там препоручел настрадалих у Жумберку.

Не требам Вам описоац, як зме ше шицки и Хорвати и Русини радовали, кед зме видзели и слухали слово нашого владики.

Преосвящени наш владика вименовал нашого доброго и ревного панотца Милана Храпиловича пре його вельку и успишну роботу совітніком Духовнаго Стола у Крижо в цох

Мушим и то припомнц, же нашого владику до Кливланду припровадзел сам наш преовсящени владика Такач и вон прибывал при Служби Архібрејской.

Тельо вам за тераз пишем, да то видрукуюце у наших Русских Новинах. Найшицки нашо людзе знаю, же ше ми ту тримаме и жію; на свою святу виру не забуваме, до нашай церкви ходзімеме, руски календар и новини читаме.

Русин з Кливланду.

Вшеліячина

НАЙСТАРШИ ЧЛОВЕК НА ШВЕЦЕ

Тих дньох ше похорел найстарши чловек на швеце на meno Царо Аха. Вон ма 153 роки и служи як послужитель при єдному суду и Цариграду. Гвари, же бридка хвіля причина його хороти а не старосц.

ДРАГИ ЧЛОВЕК

У австралиї умар гражданин Джон Калисон котри будзе и по шмерци свою державу коштац 25 милийони рочно. Ствар у тим, же Калисон принес до Австралиї даскельо пари домашніх заяцох, котри шетакрозмножели, же робя чкодуколо 500 милийони долари каждого року. Австралинска влада каждого року потроши 25 милийони долари на уніцоване тих заяцох, але их не може утаманіц. Джон Калисон до смерти становал, же вон причина тей велькай чкоди.

ЛАМПА ЯК ДЕТЕКТИВ

У Немецкай винайдзена ёдна лампа, котра ма таке дівство: да може дораз разликовац криви пенежк од правого. Вона найдокладнейше указує шицки и найменьши разлики.

САМ СЕБЕ ПОКАРАЛ

У варошу Клей Сenter у Америки вожел ше на автомобілу шеф поліції и у своім

задуманю не видзел на драги сигнал, котри указуе як треба вожиц. Кед осетел свою похібку, врацел автомобіл, привял ше поліції и заплацел пенежню кару, котра преписана за тих цо преступя виставену наредбу. А у нас?

НАЙВЕКША КРИЛАТИЦА

У Фридрихсхафену (Немецка) будзе ше крилатица німецкого систему „Цепелин“, котра за тераз будзе найвекша на швеце. Вона ма 200.000 кубичных метери. Лёщи будзе на годзину 180 кілометери, а до ней ше помесцы 120 людзох у 30 хижкох. Рахуе ше, же ёй будоване будзе тирвац 2 роки.

ПОРАДА ЯК ШЕ ЗБОГАЦІЦ

Познати богач и фабрикант автомобілох ФОРД дава пораду, на яки ше способ чловек може збогаціц. Вон гвари:

- 1) Не купуйце ніч цо непотребне.
 - 2) Шпоруйце кожду пару.
 - 3) Буце точни як годзина.
 - 4) Старайце ше, да маце красне справоване.
 - 5) Поецце кожди фалаток хлеба.
 - 6) Не одруцуйце отрошнини.
 - 7) Оглобце кожду косц.
 - 8) Будце віше улюдни
- Хто сце даклем буц богати най ше того тrima.

Шветочни

ОТПОЧІВОК

рѣша въ себѣ: сей хулитъ.

И видѣвъ Іисусъ помышленія ихъ, рече: вскую мыслите лукавая въ сердцахъ своихъ: Что бо есть удобѣе реци отпущаются ти грѣхи; или реци: востани и ходи; Но да увѣсте, яко власть имать Сынъ человѣческій на земли отпущати грѣхи, тогда глаголя разслабленому во-

стани, вземи твой одръ, и иди въ домъ твой. И въставъ вземъ одръ свой, иде въ домъ свой. Видѣвшъ же народи чудиша ся, и прославиша Бога, давшаго власть такую човѣкомъ.

Кед людзє увидзели, чо Ісус твори и наказує, не могли ше стримац, же би не дали славу Богу пре таки вельки ласки и дари божо. „Видѣши народи прославиша Бога, давшаго власт такую човѣкомъ.”

То треба, да ми робиме, бо и нам дзелі Ісус по Церкви свой св. безчислени дари. Ісус остава з нами у Церкви свой уж два тисячи роки. Хто би могол начитац непреповедзени дари, чо их шывет през тое време приял од Христа, и чо ми кажди примаме од родзеня до шмерци.

Опатьме з бліжай тоти дари божи, та ше будземе цешыц, же зме синами Ісусового Царства на тим швеце т. ѹ. члени Його єдней, святей, соборней, апостолскай церкви, у котрой и по котрой дава нам шыцко добре за душу и цело.

Ісус Христос и Його

церквата слунко правди за души нашо.

І. Чловек таки створ божи, же сце знац правду, чо ше тиче його души, Бога, початку и кончини свой и шыцко, чо ше тиче його совисти и закона. Не было нігда на швеце, ані тераз нет таких людзюх и таких народох, чо би не знали, чо треба служиц Богу и Його поштовац.

Швет віше признал и верел Бога и славел го. Але як требало Бога почитовац и вериц, то не знали ані стари погане, ані нешкашні не знаю. Кто позна историю и терашне состояніе поганских народох, тот муши од змилования заплацац над таку вельку цемноту и биду у хторей жили и живо незабожци. Мисионаре о тим написали цалу бібліотеку.

ІІ. Да зне людзом блану з очах пришол Син Божи, Ісус Христос на тот швет. Вонам зашвицел правду божжу на самим себе и указал, як треба Бога славиц, любици и почитовац.

„Аз есм путь истина и живот“. Слава теби Ісусе, кед нам открыл вичну Правду! И не лем, же ши открыл, альши придал свой Церкви, да вона у мену Твоем до конца

швета, розноши ту ту правду медзи людзи.

„Идите научайте вси народи... Учаще их блюстите вія вликі заповідах вам“. Шыцко, чо принес од Оца свого придал Церкви своей. О, яки зме щешліви, же зме синами тей держави Христовей на тим швеце! Церква нас водзи по сигурней драги, и не може нас звесці нігда на криву драгу.

Вона единна прияла ту ту власц од Бога и вона единна ма право толковац евангелию и закон, и нікто веце на тим швеце. Славме даклем Бога од всего серца нашого за шыцки дари, чо их нам дава по своей Церкви и признавайме ше правима синами, бо лем тот, чо ма Церкву за мацер, будзе мац Бога за Оца.

М. Мудри

| | | |
|--------------------|-------|---|
| Швайцарска 1 франк | 10.96 | “ |
| Виден 1 шиллинг | 8.— | ” |
| Наполендор 1 ком. | 190.— | ” |
| 20 златных корун | 190.— | ” |
| 10 | 95.— | ” |
| Сеферин | 400.— | ” |
| Дукат | 100.— | ” |
| 1 круна у сребру | 3.75 | ” |
| 5 | 20.— | ” |
| 1 форинг | 8.— | ” |

7% держав. пожичка за 100 динара ном. 60—дин. 2½% ратна штета за 1000. дин. ном 290—дин.

За злато и за вредносни папери плацу банки потполни курс, а за валути о даскельо посна меней.

Тарговина

| | | |
|-------------------|---------|----|
| Жито старе | 300. | д. |
| Жито нове | 262.50 | ” |
| Кукурица | 190.— | ” |
| Мука нулевова | 520.— | ” |
| хлебова | 420.— | ” |
| Млеколитра | 3—4.— | ” |
| Курчата | 20—35.— | ” |
| Качки | 35—60.— | ” |
| Гуски клюкани кг. | 65—90.— | ” |
| Говядина | 16—20.— | ” |
| Целечина | 18—20.— | ” |
| Швіньське месо | 18—20.— | ” |
| Сланіна сушена | 22—25.— | ” |

Берза

| | | |
|--------------------------|--------|----|
| Берлин 1 злата марка | 13.50 | д. |
| Будим. 100.000 мадь. кр. | 79.— | ” |
| Італія 100 лира | 185.— | ” |
| Букаレスト 100 лей | 21.— | ” |
| Лондон 1 фунд. штер. | 275.50 | ” |
| Нью-Йорк 1 доллар | 54.50 | ” |
| Париз 100 франки | 125.— | ” |
| Праг 100 Чес. кр. | 167.80 | ” |

Земальска Кредитна Банка Д. Д.

Филияла: РУСКИ КЕРЕСТУР

Országos Hitelbank
Fiókja: RUSZKI KERESZTUR

Централа: БЕОГРАД, Добринска 12.

Филияли: Батина, Кула, Нови Врбас, Нови Сад, Српски Милетич, Хоргош, Црвенка

Адреса за телеграм:
КАПИТАЛЕ

Telegramm Adresse:
КАРІТАЛЕ

Landeskreditbank A. G.

Filiale: RUSKI KERESTUR

Главни завод за Войводину: СОМБОР
Нови Сивац, Оџаци, Руски Керестур,
Црвенка

Руски Керестур, мешац юли 1926.

П. Н.

С почтением даваме Вам на знане, че зме ту у РУСКИМ КЕРЕСТУРЕ отворели нашу филиялу, хтора ше будзе занімац зос шыцким банковним дійствованем.

Нашей банки, хторей централа у БЕОГРАДУ на расположению знатни капитал и ма одлични звязи на кажду страну так, же годна звершиц гоч яки задачи с котрима ше гу ней обраца ей содійствователю. Окром того ужива подполне довирие од тих, котри укладаю до ней свой пенеж.

На уложени пенежк плациме по могучности найвекши, а пожичку даваме на найдунши камати (проценти.)

До нашей каси ше можу укладац и дробни недзельни улоги (платки) на котри ше таки камат плаци, як и на звичайни уложни пенежк. Тото препоручуємо особене за дзеци и за младу челядз.

Купуєме и предаваме вшеліяку валуту (цудзи пенеж) а понайвецей долари под найдунши условиями а так исто предаваме и купуєме вшеліяки державни вредносни папери (Ратну штету, 7%. Инвестициону пожичку и т. д.

Приймаме виплатоване на кажде место (Београд, Загреб, Нови Сад, Праг, Беч, Трст и т. д.) и за трговцох и других людзох виставляме чеки и девизи на шыцкі пяци.

Заступляме Державну Класну Лутрию и предаваме ей лози по оригиналней цени.

Заступаме угледни дружтва за осигуране и то за случай вшеліякей чкоди, од огня, од ляду и т. д.

Званиј ше отримує у каси, — за тераз, — в недзелю, швета, пондзелок и штварток до поладня.

О каждой касовей ствари о котрей зме горе спомли, вдзечнє даме Вам упутствие, обясне або поради у нашей канцеларии.

С почтением

Земальска Кредитна Банка Д. Д.
Филияла: РУСКИ КЕРЕСТУР.

